

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Herausgeber:** Le pays du dimanche  
**Band:** 2 (1907)  
**Heft:** 91

**Artikel:** Petite chronique domestique  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-257075>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les quelques rares qui avaient pu réussir à élever leur maison de toit'e baissaient le nez devant les boîtes de paille qu'on leur apportait si ruisselantes qu'elles semblaient sortir de la rivière. Comment se coucher là-dessus ?

Le camp avait l'air d'un marais. Les foyers, à peine allumés, s'éteignaient sous la douche céleste et l'air était empesté de leurs restes fumeux. Un des officiers qui présidaient à cela alla trouver le colonel et lui exposa la situation.

Le chef du régiment allait prendre un parti, fortement embarrassé du reste, lorsqu'une ordonnance se présenta.

— Que me veux-tu ? lui demanda-t-il.

— Mon colonel, ce sont deux Sœurs qui désirent vous parler.

— Deux Sœurs ? De quel Ordre ?

— Du Saint-Esprit.

— C'est un Ordre breton, je crois. J'y vais.

Le colonel se leva et entra dans la pièce précédente.

Là, en effet, deux Sœurs en costume crème, à grandes cornettes blanches, ayant autour du cou un ruban où se balançait une minuscule colombe d'argent, symbole de leur Ordre, l'attendaient.

— Soyez les bienvenues, mes Sœurs, leur dit le colonel en les saluant ; que puis je pour votre service ?

L'une de ces religieuses était jeune et semblait s'effacer modestement devant l'autre, femme d'un âge mûr, à la physionomie intelligente et douce, dont les traits respiraient cette confiance propre à ceux-là qui ont l'habitude du commandement.

Ce fut cette dernière qui répondit.

— Colonel, je suis Sœur Auxiliatrice, supérieure de la maison d'éducation de B... Je sais qu'un certain nombre de vos pauvres soldats restent sans abri dans un champ qui touche presque à notre établissement ; je l'ai vu. Et comme je puis disposer de 156 lits, je viens vous les offrir.

— Vive Dieu, ma mère ! s'écria le colonel. C'est un signalé service que vous nous rendez là. Je vous avoue qu'à l'instant où vous vous êtes présentées, j'étais fort embarrassé au sujet de mes hommes sans logement. Mais comment se fait-il que vous ayez tant de literie à votre disposition ?

— Les dernières lois nous ayant obligées de licencier l'institution que je dirigeais, nos pensionnaires sont rentrées dans leurs familles et il ne reste que douze de mes filles et moi dans l'établissement.

— Votre offre faite de tout cœur, ma Mère, je l'accepte de même, à la condition que cela ne vous gêne en rien.

— Oh ! absolument en rien, colonel, dit Sœur Auxiliatrice en rougissant légèrement. Ces lits, occupés il y a quelques jours par des enfants, seront réoccupés par d'autres enfants plus grands, voilà tout !

(A suivre.)

## Petite chronique domestique

*Comment on panse les brûlures chez les enfants. — Pour faire vieillir le vin. — Salade en 48 heures.*

La brûlure est un accident très fréquent dans la vie des enfants. Toute espèce de dangers les guettent à ce sujet. C'est une marmite ou une soupière qui se renverse sur leurs mains ou leurs jambes nues. C'est le feu de la cheminée qui atteint les petits

imprudents. C'est une lampe à essence qui saute. Ce sont les rideaux du berceau qui flambent.

Les trois quarts du temps, on n'a pas un médecin sous la main pour panser le petit malade. Toute maman qui se respecte, qui a souci de sa mission, doit savoir donner à son enfant les premiers soins. Surtout, pas d'affolement ! En général, les chers petits crient encore plus de terreur que de douleur. La maman doit les calmer par de bonnes paroles et mettre immédiatement en œuvre les moyens d'attente que nous allons énumérer. Si nous indiquons un certain nombre de ressources, c'est qu'à défaut d'une substance il faut en avoir une autre sous la main. Une mère prévoyante, soit en ville, soit à la campagne, devra toujours avoir chez elle quelques bonnes recettes utilisables au moment voulu.

La brûlure peut être légère ou profonde. Si elle atteint seulement l'épiderme, voici quelques moyens simple, à la disposition de tout le monde.

1° Le bicarbonate de soude ou sel de Vichy, appliqué à la surface de la partie brûlée. On recouvre avec des compresses de gaze pour soustraire à l'action de l'air.

2° Le blanc d'œuf ;

3° L'eau froide. Si la brûlure siège au bras ou à la jambe, l'immersion « prolongée » dans cette eau froide soulage beaucoup. Dans les cas où la brûlure est très étendue, on se trouve bien de plonger le corps tout entier dans un bain à 30 degrés ;

4° L'huile d'olive, appliquée soit en compresse, soit pure. Par-dessus on répand de la farine ou de la fécule, jusqu'à dessiccation. C'est réaliser en quelque sorte le fameux liniment oléo-calcaire qui, pendant longtemps a joui d'une réputation si méritée.

5° La gelée de groseilles recouverte de compresses de gaze.

6° L'acide picrique, en solution saturée est le remède à la mode. En réalité, cette solution n'est bonne que quand l'épiderme est respecté. Chez les enfants, je me méfie de cette préparation. L'un de mes confrères, le docteur Menseau, a signalé le cas d'un enfant brûlé qui, soumis à des applications d'acide picrique, aurait été empoisonné.

7° L'antipyrine :

Lotions d'eau bouillie tiède ou chaude, suivies d'applications de compresses de tartare sténisé en cinq ou six et imbibées de la solution suivante :

Acide borique, 10 gr. ; antipyrine, 6 gr. ; eau stérilisée, 250 gr.

On panse ensuite avec la pommade :

Acide borique 3 gr., antipyrine, 1 gr. vaseline, 30 gr.

La brûlure est-elle profonde, c'est-à-dire y a-t-il destruction des tissus ou formation de phlyctènes ou vésicules remplies de liquides, que faut-il faire ?

Faut-il ouvrir ces phlyctènes ou ne pas y toucher ?

Si le médecin est attendu, il vaut mieux les laisser telles quelles.

Si on est obligé de l'attendre jusqu'au lendemain, on les ouvrira avec des ciseaux très propres, flambés préalablement. Le grand ennemi d'une brûlure dépassant l'épiderme est l'air ; aussi aura-t-on soin de recouvrir immédiatement la partie brûlée avec des compresses de tartare, trempées dans l'huile d'olive ou enduites de vaseline. A la rigueur si on n'a pas d'autre moyen sous la main, on pourra se servir de la simple eau sucrée.

En employant les préparations très simples que je viens d'indiquer, on calme les douleurs de l'enfant, on prépare la cicatrisation et, à moins de brûlures très graves, le médecin, à son arrivée, n'a qu'à approuver ce qui a été fait.

\* \* \*

On n'a pas toujours du vin vieux, ni la possibilité d'attendre que le vin nouveau vieillisse. Nous allons donner le moyen de suppléer aux années à ce sujet. Versez tout simplement du vin dans un cuvier de bon goût et laissez le pendant une dizaine de jours exposé à la rigueur du froid, en ayant soin d'enlever chaque matin les glaçons formés à la surface avec lesquels vous pourrez faire de la très bonne piquette.

Mettez ensuite votre vin en tonneau en ajoutant pour le parfumer un litre de jus de framboise, puis mettez-le en bouteille par un beau temps et cachez.

Vous aurez ainsi un vin excellent, aussi fait que s'il avait deux ans de bouteille.

\* \* \*

Voulez-vous faire pousser de la salade en quarante-huit heures ? Dans l'esprit de vin, faites macérer pendant douze heures de la graine de laitue, semez-la dans une terre mélangée de fiente de pigeon et de chaux vive et arrosez assidûment. Des jeunes pousses ne tarderont pas à paraître qui pourront être mangées au bout de deux jours. Faisons remarquer toutefois que les plantes dont le développement a été hâté par des moyens artificiels durent très peu de temps, sont très sensibles à la chaleur et à l'air. Il importe donc de les cueillir et de les consommer dès qu'elles sont utilisables.

## Comment on se marie

Ce n'est autre chose que quelques conseils pratiques sur la cérémonie du mariage, l'ordre du cortège, la quête à l'église etc. C'est parfois embarrassant et, pour chaque mariage, cela soulève de nouvelles difficultés.

Aussi, tout en donnant ici les règles générales, je prie les lectrices de les modifier suivant les coutumes des lieux qu'elles habitent.

C'est au domicile des parents de la jeune fille que se forme le cortège, et c'est là que doivent se rendre — une heure avant la cérémonie religieuse — toutes les personnes invitées à en faire partie.

Le marié, qui a eu soin de se faire précéder par le bouquet nuptial, délicieuse gerbe ou ravissante corbeille de fleurs blanches, arrive le premier avec sa famille. Viennent ensuite les témoins, les parents, les amis que le marié a fait prendre en voiture. Dans les mariages simples, ces personnes se rendent à pied au domicile de la mariée. Seuls, les gars d'honneur vont toujours en voiture chercher leurs demoiselles d'honneur.

Bien entendu, ces jeunes filles ne sont jamais seules avec les jeunes gens ; elles sont accompagnées de leur famille ou d'amies pouvant les « chaperonner ».

Le père et la mère de la mariée reçoivent au salon leurs invités, règlent avec eux l'ordre du cortège convenu d'avance, et désignent les personnes qui doivent se donner le bras. Si quelques-uns ne se connaissent pas, les présentations utiles sont faites par les amis communs. La jeune mariée